

# l'Humanité

Théâtre

## Réunion prolongée au Divan du Monde

«**K**ARI VOLLARD », spectacle musical concocté par la troupe réunionnaise du théâtre Volland, a fait danser Paris tout l'été. Du coup, le spectacle est prolongé jusqu'au 10 septembre (1)... et à la Fête de l'Humanité (aux stands de « Regards » et de Vitry-sur-Seine).

Installé dans l'île de la Réunion depuis 1979, le théâtre Volland a capté les saveurs et les humeurs (volcaniques) dans un copieux répertoire pimenté à la sauce sociale et politique. Durant l'été, la compagnie a mitonné pour une soirée rythmée un joyeux cocktail d'une bonne partie des trente-six spectacles qui ont fait sa popularité : « Lepervenche » (militant communiste réunionnais), « Votez Ubu Colonial », « Emeutes »... Une bonne façon de découvrir l'île oubliée des DOM-TOM (à 10.000 kilomètres de la métropole, dans l'océan Indien, du côté de Madagascar), façon cabaret créole (avec un k!, s'il vous plaît : on n'est pas aux Antilles...).

En effet, l'histoire de l'ancienne île Bourbon ne ressemble pas

à celles de ses sœurs des Caraïbes. Elle fut également mouvementée durant et après l'abolition de l'esclavage, mais elle se distingue par son extraordinaire propension à s'adapter, à assimiler, à digérer toutes les influences extérieures. Qu'elles soient culturelles, une demi-douzaine d'ethnies cohabitent, plus ou moins harmonieusement : créoles (cafres descendants d'esclaves), zoreils-métropolitains (et/ou petits et gros blancs), Chinois, malbars, « zarabes » (Comoriens, Malgaches...), ou politiques (environ 150.000 RMistes pour 700.000 habitants, et plus de 30 % de chômage...). Le PCR de Paul Vergès a du boulot...

Fondé par Emmanuel Genvrin, un métropolitain tombé amoureux de l'île après ses études, Volland propose ces « zistoirs créol » à base de sketches en fanfare (avec « Tropicadero », l'émanation musicale de Volland, dirigé par Jean-Luc Trèlès), devant un public attablé face à un succulent verre de punch agrémenté de « samoussas », bombon coco, « gâto-patat' », puis, à

l'entracte, un plat de « kari-poulet ». La fête reprend alors, jusqu'à ce qu'un bal (improvisé) submerge la salle, une fois que les corps sont portés à température. Le volcan du Piton de Fournaise peut enfin exploser.

Point n'est besoin de connaître l'île des Mascaraignes pour apprécier le spectacle. Un petit glossaire est d'ailleurs distribué aux « zoreils » récalcitrants. Il suffit de savoir que « la-di-la-fé » signifie commérage, « faire tata-ne », glander, « comment il est ? » (« comment ça va ? »), pour deviner que « l'argent braguette » veut dire allocations familiales... ou qu'un « ralé-poussé » est une dispute qui tourne mal. Les débuts de l'île Bourbon et l'abolition de l'esclavage (merveilleusement suggéré dans « Baudelaire au Paradis », le précédent spectacle) sont tout d'abord joués dans la tradition de la commedia dell'arte, puis la Réunion coloniale est retracée avec l'histoire de M<sup>me</sup> Ségamour, laquelle fait élire sa fille, Nina, reine de beauté (de quoi appâter le « zoreil » argenté...).

Les tableaux sont entrecoupés de « séga » et de « maloya », les deux styles de musique traditionnelle, dansés et joués par de superbes artistes (ils savent tout faire!). Enfin, il est question de la société de consommation et des « zafaires »... Ubu colonial (un de leurs plus grands succès) se fait élire roi des îles et, pour ce faire, bourre les urnes, s'enrichit et se fait mettre en examen. Caricature, exotisme, penseront certains. Allez faire un tour sur place et vous verrez que la réalité dépasse toujours la fiction grotesque, où toute ressemblance bla-bla-bla n'est surtout pas une coïncidence. La Réunion, c'est la France multiraciale (en plus petit), plus quelque chose... Champignons du bout du monde!

GUILLAUME CHEREL

*Au stand de « Regards », à la Fête de l'Humana. Et soirée cabaret le vendredi soir au stand de Vitry-sur-Seine (100 francs : spectacle, punch et « kari-poulet » compris, réservations au 01.46.80.44.58.)*

*« Kari Volland », 75, rue des Martyrs, 75018 Paris. Tél. : 01.44.92.77.66 (90 francs, plus 60 francs le repas). Prolongations les 8, 9 et 10 septembre.*